20

ENGLISH *today*

AVANSAŢI NIVEL TREI

curs de engleză (carte, DVD şi CD audio)

DVD + CARTE + CD AUDIO

SCALA GROUP international

English Today
20. Advanced level book three

© 2010 E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
All rights reserved

Director editorial: Cinzia Caiazzo
Redactor-șef: Meri Bartolacci, Filippo Melli
Redactori: Francesca Bianchi, Barbara Boddi, Giulia Ricci

Această ediție 2010 pentru Editura Litera
apare sub licența E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
Toate drepturile rezervate

Ediție originală
© 2006 English Today
www.e-ducation.it
info@e-ducation.it

LITERA®

Editura Litera
O. P. 53; C. P. 212, sector 4, București, România
tel.: 031 425 1619; e-mail: comenzi@litera.ro

Ne puteți vizita pe www.litera.ro

Traducere: Marina Loghin

Editor: Vidrașcu și fiii
Coordonare proiect: Ilieș Câmpeanu
Copertă: Vladimir Zmeev, Vlad Panfilov
Tehnoredactare și prepress: Anca Suciu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
English Today / trad.: Marina Loghin – București:
Litera Internațional, 2011.
22 vol.
ISBN 978-973-675-944-4
Vol. 20 . – ISBN 978-606-600-018-5
I. Loghin, Marina (trad.)
811.111

ISBN 978-606-600-018-5

Tipărit la G.Canale, București

ENGLISH *today*

ADVANCED Level
COURSEBOOK THREE
Nivel AVANSAȚI
VOLUMUL 20

LITERA®

Cuprins

Lecția 5

That's life! First love

7 I've fallen head over heels in love!
10 Să înțelegem
11 Focus
Expresii folosite pentru a schimba păreri, pentru a comenta ceva, pentru a exprima un acord sau un dezacord, pentru a cere lămuriri
19 Exerciții
27 Vocabular

Lecția 6

That's life! Love works wonders

29 It'll go straight to his heart!
33 Să înțelegem
34 Focus
A descrie obișnuințe din trecut și din prezent
42 Exerciții
49 Vocabular

Television Programmes

Let's talk

51 Change management
54 Să înțelegem
55 Focus
Când schimbare înseamnă supraviețuire
59 Exerciții

Cinema

65 Star Wars
68 Să înțelegem
69 Focus
Un adevărat mit stelar
73 Exerciții

79 **Soluțiile exercițiilor**

NOTA REDACȚIEI

ENGLISH TODAY
continuă cu BUSINESS ENGLISH!

Deoarece prezenta metodă de învățare a limbii engleze s-a bucurat de un succes de public remarcabil, editorul a decis continuarea seriei cu **încă patru apariții** (numerele 23–26) dedicate englezei folosite mai cu seamă în relațiile de afaceri.

Lecția 5

That's life! First love

Edward, regizorul, continuă să filmeze în casă; Anne se simte din ce în ce mai stânjenită și ar vrea ca Edward să termine. Între timp, Alice îi destăinuie lui Anne că s-a îndrăgostit de Edward, dar se teme că dragostea nu îi este împărtășită. În partea de gramatică vedem care este terminologia folosită pentru exprimarea unui acord sau a unui dezacord, pentru a schimba păreri și pentru a face comentarii.

I've fallen head over heels in love!

Anne iese din baie în halat; are bigudiuri în cap. Dincolo de ușă se află Edward care o filmează.

Anne (*Îl vede pe Edward cu telecamera și urlă.*): Uh! Edward, stop! Put that infernal gadget away! That's enough! There's a limit to everything, you know!
Edward: Great, that's it Anne, go on like that! You're fantastic!

Anne: Oh, fantastic, my eye! I told you to cut it out! Alice? (*strigând-o și mai tare*). Alice?
Alice (*ajungând în fața ușii de la baie*): Yes Anne, what can I do for you? (*Vede scena și începe să râdă.*).
Anne: Stop laughing and tell your director friend to give it a rest and put away that damned video camera. I absolutely do not want to be filmed like this. Have I made myself perfectly clear?!

Jack (*sosind dinspre ușa sufrageriei*): Hi Alice, good morning, Edward... Can't stop working, eh? What's on the menu for today's shoot? (*O vede pe Anne care, în pragul*

ușii de la baie, încearcă să se ascundă și izbucnește în râs.) Wow Anne, you look beautiful. Excuse me, could I use the bathroom for a moment? Eh? Thanks. (*O dă pe Anne la o parte și intră în baie.*)

Alice: Calm down, Anne! None of these sessions are going to be shown for air... At least for now.
Anne: What exactly does „for now" mean?

Alice: Well, once all the material's been put in place, cut and edited, Edward's planning on showing it to a producer. If it's accepted, the idea is to go for our own TV programme! Isn't that a great idea?
Anne: What? Producer? Television? Ah! (*Încearcă să-și scoată bigudiurile și să se închidă în baie, însă Jack se bagă între ei și nu o lasă să treacă.*) Let me in, Jack! Let me in! Look! Let me in! Uh! Oh! Let me in!

(*Mai târziu, Anne și Alice stau la taclale în bucătărie.*)

Alice: So, Anne... What do you think of Edward?
Anne: In what sense? As a man, or as a director?

Alice: Do you really have to ask? As a man, of course!
Anne: Well, I've just met him! So I can't really say. But as a director, my view is that he's a bit too intrusive.

Alice: Come on, Anne, get over it! That's his job. In my opinion, I think he's just great!
Anne: Oh! What's this I'm hearing? Our little Alice might be in love?

Alice: Well... Yes! As I see it, Anne, this is the first time in my life I've fallen head over heels in love! So much in love! But he doesn't even notice me! We share so many common interests and we see things in the same way, we can talk

for hours on end... But it just ends there! He looks on me as a good friend, nothing more, nothing less. You know, I'm really not used to that role! Usually I'm the one to keep others at bay!

Anne: Yes, I remember! Tom, Frank, David... How many broken hearts have you left behind? So tell me, have you asked Edward how he feels about you?

Alice: No! Of course not! Look, Edward isn't interested in some relationship... He's, he's profound and introspective... Spiritual! He's a person who enjoys observing and analysing others.

Anne: Mmm, yes! If you ask me, too much so! Anyway, I can't agree with you I'm afraid. Even „spiritual" beings have personal longings! I think you should tell him! And who knows, your Edward might be much more „human" than you think!

Alice: Hum, maybe you're right... But I have to think of a special way to show him just how I feel! Maybe I should see what my horoscope has to say... (*Începe să citească o revistă.*) Hum... Hum... Yes! Yes! Yes! I've just had a brilliant idea!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 79)

Acum încearcă să vezi cât ai înțeles din dialog, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ți-e greu, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 Why does Anne get angry with Edward?
☐ a) Because he left the kitchen in a mess
☐ b) Because he films her coming out of the bathroom
☐ c) Because he is unpleasant with Alice

2 What does Edward want to do with his film of life in the flat?
☐ a) Make a movie of it
☐ b) Nothing in particular
☐ c) Show it to a producer hoping to make a television programme

3 What does Alice think about Edward?
☐ a) She is hopelessly in love with him
☐ b) He's just a good friend
☐ c) He's just someone she works with

4 Why does Alice think that Edward's not interested in her?
☐ a) Because he already has a girlfriend
☐ b) Because he's a very spiritual person only interested in observing other people
☐ c) Because he has just had a bad love-affair and doesn't want another one

Focus

Expresii folosite pentru a schimba păreri, pentru a comenta ceva, pentru a exprima un acord sau un dezacord, pentru a cere lămuriri

Pentru a introduce în conversație propria părere sau pentru a o cere pe a altuia despre un anume subiect se folosesc diferite modalități de exprimare. În timpul unei conversații poți fi în totalitate de acord, în parte ori deloc cu persoana cu care stai de vorbă. Alteori, se poate întâmpla să nu înțelegi bine despre ce e vorba și, deci, să ceri politicos interlocutorului să repete ceea ce tocmai a spus ori să ceri mai multe detalii și lămuriri. Este vorba despre expresii și despre modalități de exprimare foarte frecvente. Este deci important să le ții minte pentru a susține cât mai bine o conversație.

CUM SĂ CERI O PĂRERE

Pentru a cere cuiva părerea despre un anume subiect se pot folosi numeroase expresii introductive. Să vedem ce se folosește în timpul unei conversații între prieteni sau într-o discuție despre subiecte de interes general.

What do you think about...?	*Ce crezi despre...?*
What's your opinion on...?	*Care e părerea ta despre...?*
What/How do you feel about...?	*Ce impresie ți-a lăsat...?*

What are your thoughts/ views about...?	*Ce părere ai/Care e punctul tău de vedere despre...?*
Are you positive that...?	*Ești convins/sigur că...?*
Do you (really) think that...?	*(Chiar) crezi că...?*
Can we get your input on...?	*Ți-am putea ști părerea despre...?*
What's your opinion on the matter?	*Care-i părerea ta despre subiect?*
How do you feel about the new proposal?	*Ce crezi despre noua propunere?*
Brian, **can we get your input on** the deal?	*Brian, putem afla părerea ta despre afacere?*

CUM SE EXPRIMĂ O OPINIE

O opinie se poate exprima blând sau mai decis, mai ales când subiectul ne interesează ori când suntem convinși despre ceea ce afirmăm și vrem să ne exprimăm apăsat punctul de vedere. Să vedem acum modalitățile de exprimare ale unei păreri sau idei, pe un ton neutru:

In my opinion...	*După mine/Părerea mea e...*
The way I see things...	*Eu văd astfel lucrurile...*
As I see it, ...	*După cum văd eu, ...*
If you ask me, ...	*Dacă mă întrebi, ...*

I tend to think that...	*Sunt înclinat să cred că...*
My view is that...	*Din punctul meu de vedere...*
I think/feel...	*Gândesc/cred că....*
As I see it, we need to focus on business development	*După părerea mea, trebuie să ne concentrăm să dezvoltăm afacerea*
If you ask me, I think we need to work on it some more	*Dacă mă întrebi, cred că va trebui să mai muncim puțin la asta*

Când suntem cu adevărat convinși de ceva, se introduce propria opinie în felul următor:

I'm positive that...	*Sunt sigur că...*
I (really) feel that...	*Am (într-adevăr) impresia că...*
I'm convinced that...	*Sunt convins că...*

Pentru a da greutate punctului nostru de vedere se pot adăuga adverbele „really" (*într-adevăr*) sau „truly" (*cu adevărat*):

I'm really positive that she needs to pay more attention	*Sunt realmente convins că ea trebuie să acorde mai multă atenție*
I truly feel that we are making a mistake	*Chiar am impresia/Cred într-adevăr că facem o greșeală*

CUM COMENTĂM CEVA

În limba vorbită, adesea se întâmplă să comentăm un dialog pe care îl ascultăm și să ne exprimăm uimirea, interesul, acordul, dezacordul sau pur și simplu să confirmăm că am înțeles ce vrea să spună interlocutorul nostru. Să vedem câteva exemple:

That's interesting!	*Interesant!*
I never thought about it that way before	*Înainte nu mă gândisem așa la acest lucru*
Good point!	*Ai dreptate!*
Hmm, yes, I see	*Hm, da, înțeleg*
I get your point	*Îți înțeleg punctul de vedere*
I see what you mean	*Înțeleg ce vrei să spui*

CUM CEREM ACORDUL

În timpul unei conversații putem fi pe deplin de acord, doar în parte sau deloc cu interlocutorul nostru. Tot așa, se poate cere celui care ne ascultă să ne spună dacă ne împărtășește părerea. Verbele folosite în acest context sunt „to agree" și „to go along". Amândouă au sensul de „a fi de acord", „a concorda în opinii" și sunt întotdeauna urmate de prepoziția „with", care în română corespunde prepoziției „cu", dacă se referă la o persoană, și expresiei „în ce privește", dacă este vorba despre obiectul discuției.

Do you agree with...?	*Ești de acord cu...?*
Do you go along with that?	*Ești de acord în ce privește acest lucru?*

CUM EXPRIMĂM ACORDUL TOTAL CU CINEVA

Când se împărtășește pe deplin părerea unei persoane ori când suntem de acord asupra unui anume subiect, se pot folosi următoarele expresii:

I totally/completely/ entirely agree with you	*Sunt de acord întru totul/pe deplin cu tine*
Exactly!	*Exact!*
Absolutely!	*Absolut!*
That's right!	*Corect!*
That's (exactly) the way I feel	*Este (exact) ceea ce cred*
I have to agree with (name)	*Trebuie să fiu de acord cu... (nume)*
I go along with that	*Sunt de acord în ce privește acest lucru*

CUM EXPRIMĂM UN ACORD PARȚIAL CU CINEVA

Când totuși vrem să exprimăm un acord, însă mai puțin accentuat decât expresiile mai sus menționate, se pot folosi următoarele formule:

That's a good point but...	*Ai dreptate, dar...*
I agree with you up to a point	*Sunt de acord cu tine până la un punct*
I see what you're getting at, but don't you think...?	*Înțeleg ce spui, dar nu crezi că...?*
Well, maybe, but I think...	*Ei bine, poate, însă cred...*
That's a good point, but I think we've also got to consider other options	*E un punct de vedere corect, însă cred că trebuie să luăm aminte și la alte păreri*
Well, maybe, but I think we should first talk to David	*Ei bine, poate, dar cred că ar trebui să vorbim mai întâi cu David*

CUM NE EXPRIMĂM DEZACORDUL CU CINEVA

În cazul în care ne dezicem total de interlocutorul nostru se folosesc alte expresii, care variază în funcție de contextul conversației și de gradul de politețe cu care vrem să ne afirmăm dezacordul. Să le vedem împreună:

Unfortunately, I see it differently	*Din păcate, văd altfel lucrurile* (formal)

I can't agree with you, I'm afraid	*Mă tem că nu pot fi de acord cu tine* (formal)
I totally disagree	*Nu sunt deloc de acord* (formal/informal)
Oh, come on!	*Ei hai!Vezi să nu/Las-o baltă* (informal. Poate fi considerat un mod de exprimare nepoliticos și needucat)
Unfortunately, I see it differently and I still don't feel you have answered the most important question	*Din nefericire, văd altfel chestiunea și cred că încă n-ai răspuns la întrebarea cea mai importantă*
I totally disagree. In my opinion, we need to focus our efforts on the younger generation	*Nu sunt deloc de acord. După mine, ar trebui să ne concentrăm eforturile asupra generațiilor mai tinere*

CUM CEREM CUIVA LĂMURIRI, MAI MULTE AMĂNUNTE ORI PUR ȘI SIMPLU SĂ NE REPETE CEVA

Când nu înțelegem exact ce vrea să spună interlocutorul nostru, se folosesc expresii consacrate care au rolul de a cere lămuri sau mai multe detalii, ori de a-l invita pe vorbitor să repete ceea ce tocmai a spus. Să le analizăm împreună:

I didn't catch that. Could you repeat that, please?	*Nu am înțeles. Ați putea repeta, vă rog?*

I missed that. Could you say it again, please?	*Nu am înțeles. Ați putea spune din nou, vă rog?*
Could you run that by me one more time?	*Mi-ai putea repeta/mi-ai putea spune încă o dată?*
I don't quite follow you. What exactly do you mean?	*Nu reușesc să te urmăresc. De fapt, ce vrei să spui?*
I'm afraid I don't quite understand what you are getting at	*Mă tem că nu prea înțeleg ce vrei să zici/încotro bați*
I don't see what you mean. Could I have some more details, please?	*Nu înțeleg ce vrei. Îmi poți da mai multe detalii, te rog?*

Exerciții

(Soluții la pag. 79)

Acum încearcă să exersezi cu expresiile folosite pentru a schimba păreri, pentru a comenta, pentru a exprima un acord sau un dezacord, pentru a cere lămuriri și mai multe detalii.

EXERCIȚIUL 1

Alege traducerea corectă a următoarelor propoziții.

1 Nu am înțeles.
☐ a) I can't go along with that
☐ b) Come on!
☐ c) I didn't catch that

2 Sunt de acord până la un anumit punct.
☐ a) That's a good point
☐ b) I agree up to a point
☐ c) I'm really not sure

3 Sunt cu totul de acord.
☐ a) I go along with that entirely...
☐ b) That's a good point but...
☐ c) I see what you mean...

4 Înțeleg ce vrei să spui.
☐ a) Good point
☐ b) I get your point
☐ c) That's the way I feel

EXERCIȚIUL 2

Arată dacă propozițiile sunt corecte (*right*) sau greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când e necesar.

	R	W	
1 David, what's your opinion for moving the office out of town?	☐	☐	....
2 Tim, how are you feeling about the proposal?	☐	☐	....
3 If you ask me, it would be an enormous mistake to invest in them.	☐	☐	....
4 I'm sorry. I really can't go along with that idea.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 3

Completează corect propozițiile.

1. Could you ..... that by me again?
2. Sorry I didn't quite ..... that.
3. Do you go ..... with that?
4. Can you give us your ..... on that?

EXERCIȚIUL 4

Completează propozițiile cu prepoziția corectă.

1. Could you run that ..... me one more time?
2. I agree ..... you completely.
3. I'm really not convinced ..... that.
4. Can we get your input ..... the deal?

EXERCIȚIUL 5

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 Ok, I'll go ... with that idea.
☐ a) over
☐ b) along
☐ c) about

2 In my ... , New York is the most beautiful city in the world.
☐ a) views
☐ b) thought
☐ c) opinion

3 John, how do ... you about this idea?
☐ a) feel
☐ b) think
☐ c) imagine

4 English is a really difficult language to learn. I totally ... Chinese is more difficult.
☐ a) does not agree
☐ b) agree
☐ c) disagree

EXERCIȚIUL 6

Completează propozițiile introducând expresia ori expresiile care lipsesc.

1 ... is that the managing director should consider this offer. ... with me?

2 ... ask me, I think Manchester United is a better team than Chelsea. I ... with you, I'm afraid.

3 Do you really think Tom is trying to avoid me? ..., he is really angry with you after what you said to him last week.

4 Peter, what are your ... the new project? I'm really ... it'll be a huge success.

EXERCIȚIUL 7

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 I was talking on the phone, so I didn't ... that. Could you repeat that, please?
☐ a) see
☐ b) catch
☐ c) think

2 Peter should stop seeing Anne. That's exactly the way I ...
☐ a) am
☐ b) see
☐ c) feel

3 Are you ... that John will come with us?
☐ a) positive
☐ b) ok
☐ c) negative

4 This is totally unfair! I don't see what you ... .
☐ a) mean
☐ b) think
☐ c) feel

Vocabular

being creatură umană
broken heart inimă frântă
cut out (**to**) a termina, a înceta, a lăsa baltă
edit (**to**) a îngriji, a edita (un text pentru tipar, un program radiofonic sau de televiziune)
fall head over heels in love (**to**) a se îndrăgosti nebunește
gadget gadget, chestie, fleac, bagatelă
get over (**to**) a depăși, a învinge, a trece peste (fig.)
give it a rest (**to**) a înceta, a termina, a lăsa
go for (**to**) a încerca să obții
intrusive inoportun, nepotrivit, sufocant, acaparant
keep at bay (**to**) a ține în frâu
laugh (**to**) a râde
longing dorință intensă, dor, jind
make oneself clear (**to**) a se explica bine, clar
my eye! (fam.) povești! prostii! pe naiba!
on end drept, vertical; ca urmare, așadar
own propriu/e
producer producător
put in place (**to**) a pune la loc, a aranja (și fig.)
session sesiune
relationship relație, legătură
role rol
share (**to**) a împărți
shoot filmare
show for air (**to**) a arăta public, a etala public

Lecția 6

That's life! Love works wonders

În încercarea de a-l cuceri pe Edward, Alice se hotărăște să pregătească o masă de prânz surpriză, însă lucrurile nu se desfășoară în modul sperat.
În secțiunea de gramatică învățăm să descriem situații obișnuite din prezent și pe cele din trecut. Vedem diferența dintre „used to" și formele „to get used to", „to be used to" și „to become used to".

It'll go straight to his heart!

Alice gătește, încăperea este într-o totală dezordine. Intră Anne.

Anne: Alice, are you feeling okay?
Alice: Hi Anne, I'm just preparing a little lunch for Edward.

Anne: Edward? What's for the French accent? I thought you said he was Canadian.
Alice: He is, from the French part. His mother is French, so... He's fully bilingual.

Anne: Well, now that you mentioned it, I had noticed his slight... French accent!
Alice: Oh, yes... Isn't it adorable?

Anne: Well, I must say... Love does work wonders! I'm not at all used to seeing you as a... A housewife!
Alice: Well, to tell you the truth... I haven't got used to it yet.

You know... I just hope I've got the recipe right. You know, I've followed the instructions to the letter, but you know I feel like a fish out of water with these things!

Anne: So, you've decided to go for Edward's jugular!
Alice: Well... Not only that... Here's the crowning touch! (*Ia de pe masă o bomboană ambalată și i-o arată lui Anne.*)

Anne: What is it?
Alice: It's a Chinese fortune cookie... With a little note inside.

Anne: What a romantic idea...
Alice: Do you think? I wrote the note myself... I thought I would surprise him by hiding it inside his napkin... Like this. (*Alice bagă bomboana într-un șervețel.*) What do you think?

Anne: I think it's just perfect! You'll see, it'll go straight to his heart!

(*Sună telefonul celular al lui Alice.*)

Alice: Hello? Yes, this is Alice. It's already come in? What? Oh, in half an hour? Yeah, okay, okay, I'll... I'll be there in a few minutes. (*Închide telefonul.*) Anne... Could I borrow your car, please? I have to go and pick up a packet my father sent me but... The post office closes in half an hour and... I won't make it on foot...
Anne: My car? You don't have a licence!

Alice: Oh, don't worry about it... I have it, and, anyway, I always used to drive.You know, my dad's got a car just like yours... Okay... I'm off... Tell Edward I'll be back in a flash... (*Iese.*)

Anne: Alice? Alice? But who's going to clean up this mess? (*în sinea ei*) Get used to it, Anne... It's the same old story! (*uitându-se la ceas*) Now I'm late!

(*Anne pune masa pentru două persoane în sufragerie când intră Edward.*)

Anne: Oh, I can't believe I always get myself into these situations! I'm late and here I am helping Alice with her grand plan!

Edward: Hi, Anne...
Anne: Huh, hello!

Edward: Hum, that smells great! My compliments to the chef!
Anne: Oh... No, no, no Edward, it's not like you think. I have to go, I've got a meeting with my boss. Alice's just gone out, she told me to let you know that she'll be returning soon. Bye bye! (*Anne iese.*)

Edward: Well, I'm starving! (*Începe să mănânce, desface șervețelul și găsește bomboana de ciocolată.*) Mmm! What's this? A little note? *„A little delight for the man who's got my heart racing!"* What? What's this all about? There must be some mistake... Oh well, yes, this is my napkin! Who could have written this? Oh, my God... Anne?! But, but... But she was just here and she was so shy... This is getting interesting. Anne is very cute... So what am I going to do now? I'm not used to these things.
(*Anne intră din nou, cu un aer preocupat.*)

Anne (*în sinea ei*): Now where has it gone? Well, it's not here, it's not there either. Edward?
Edward: Yes?

Anne: Have you seen my mobile phone? Oh, here it is... Thanks! (*Edward continuă să se uite fix la ea.*) Pardon me... Why are you eyeing me like that?
Edward: Oh, nothing, nothing!

Anne: Well, alright. I've got to run! Bye bye! (*Iese.*)
Edward: She's acting like nothing is happening at all... This is getting very interesting!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 81)

Acum încearcă să verifici dacă ai înțeles tot dialogul precedent, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ți-e greu, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 What country does Edward come from?
☐ a) Australia
☐ b) The English part of Canada
☐ c) The French part of Canada

2 What is Alice doing in the kitchen?
☐ a) She's preparing lunch for Edward
☐ b) She's cooking an Australian dish for everyone
☐ c) She's tidying up

3 What does Alice hide in Edward's napkin?
☐ a) A Chinese fortune cookie with a message inside
☐ b) A photo
☐ c) A book

4 Why does Alice need to borrow Anne's car?
☐ a) Because she wants to take Edward for a drive
☐ b) Because she has to go pick up a package from the post office
☐ c) Because she needs to practice for her driving test

Focus

A descrie obișnuințe din trecut și din prezent

ADJECTIVUL „USED" PENTRU OBIȘNUINȚE DIN PREZENT

Adjectivul „used" înseamnă „obișnuit". E precedat de verbul „to be", când arată o obișnuință deja consolidată în timp, și de verbele „to get" și „to become", când se referă la o obișnuință nu pe de-a-ntregul dobândită, însă cu care te vei familiariza repede. „Used" este urmat întotdeauna de prepoziția „to" care poate introduce un substantiv, un pronume sau un verb ce trebuie pus întotdeauna la gerunziu, după cum arată schema care urmează:

To be/get/become used to + substantiv/pronume/ verb cu forma în „-ing" + determinări ulterioare

I'**m used to noise**	*Sunt obișnuit/ă cu zgomotul*
I'**m used to getting up** early in the morning	*Sunt obișnuit/ă să mă scol devreme dimineața*
I'**m used to it**	*Sunt obișnuit/ă cu acest lucru*

Ultimul exemplu se folosește adesea pentru ceva ce nu mai creează probleme, nu mai deranjează, deoarece ne-a intrat în obișnuință.

TO BE USED TO

La afirmativ, „to be used to" se folosește pentru a descrie lucruri, acțiuni ori situații cu care deja de multă vreme suntem familiarizați, deci cu care suntem obișnuiți. Forma negativă a lui „to be used", în schimb, arată acțiuni ori situații cu care subiectul nu este încă (sau nu era, dacă e vorba despre un timp trecut) obișnuit. Observă exemplele care urmează:

I**'m used to spending** hours in front of the computer every day	*Sunt obișnuit să-mi petrec în fiecare zi ore întregi în fața calculatorului*
She**'s used to travelling** for her job	*Ea e obișnuită să călătorească pentru slujba ei*
He **isn't used to working** alone	*El nu este obișnuit să lucreze singur*
I **wasn't used to driving** on the right	*Nu eram obișnuit să conduc pe dreapta*

TO GET USED TO

Când, în schimb, ne aflăm dinaintea unei situații noi, cu care trebuie să ne obișnuim, se folosește forma „to get used to", care implică tocmai procesul de adaptare la ceva. Deoarece descrie o acțiune în devenire, această formă se folosește de obicei cu Present Continuous, însă se poate folosi și cu viitorul simplu, când vrem să asigurăm pe cineva de faptul că în curând se va obișnui cu noutatea. Și expresia „to get used to" poate fi urmată de un substantiv, de un pronume ori de un verb la gerunziu. Observă exemplele următoare:

He**'s getting used to living** in Rome	*El se obișnuiește să trăiască la Roma*

They**'re getting used to their new puppy Spike**	*Ei se obișnuiesc/se familiarizează cu noul lor cățeluș Spike*
Don't worry. You**'ll get used to it!**	*Nu te îngrijora. Te vei obișnui cu acest lucru!*

Forma „to get used to" se poate folosi și cu Present Perfect. În cazul acesta, descrie o obișnuință pe care nu o aveam înainte, dar care a fost dobândită acum. Forma negativă implică faptul că acțiunea nu este încă intrată în obișnuință, însă cu siguranță va intra în viitorul mai mult sau mai puțin îndepărtat. Observă exemplele care urmează:

He**'s got used to working** the night shift	*El s-a obișnuit să lucreze în tura de noapte*
I**'ve got used to driving** an automatic car	*M-am obișnuit să conduc o mașină cu schimbător de viteze automat*
I still **haven't got used to driving** on the right	*Încă nu m-am obișnuit să conduc pe dreapta*
I**'ve got used to it**	*M-am obișnuit cu acest lucru*

TO BECOME USED TO

Forma „to become used to" are aproape aceeași semnificație ca și „to get used to". Amândouă expresiile pun în evidență procesul de obișnuire cu ceva cu care încă nu eram tocmai familiarizați. Nu uita că, și în cazul acesta, verbul care urmează expresiei „to become used to" ia forma în „-ing". Observă exemplele care urmează:

He**'s** slowly **becoming used to speaking** German every day	*El se obișnuiește încet, încet să vorbească germana în fiecare zi*

They**'re becoming used to getting up** early to catch the train to London	*Ei se obișnuiesc să se trezească devreme ca să ia trenul spre Londra*

TO BE ACCUSTOMED TO

Adjectivul „accustomed" e sinonim cu „used", așadar, forma „to be accustomed to" e similară cu „to be used to", după cum arată exemplele următoare:

He**'s accustomed to living** in a foreign country	*El este obișnuit să trăiască într-o țară străină*
Sharon**'s accustomed to studying** late at night	*Sharon e obișnuită să învețe noaptea târziu*

TO BECOME/GET ACCUSTOMED TO

Și formele „to become accustomed to" și „to get accustomed to" au aceeași semnificație cu „to become/get used to", chiar dacă sunt percepute puțin mai formal față de acestea din urmă. Amintește-ți că și expresiile „to become accustomed to" și „to get accustomed to" pot fi urmate de un substantiv, de un pronume ori de un verb la gerunziu. Observă exemplele care urmează:

I**'ve become accustomed to jetlag**	*M-am obișnuit cu schimbarea de fus orar*
She**'s getting accustomed to her new working conditions**	*Ea începe să se obișnuiască cu noile condiții de muncă*

VERBUL „USED TO" PENTRU OBIŞNUINŢE DIN TRECUT

Verbul „used to" se foloseşte numai cu forma trecutului. La fel ca verbele modale, nu are forme de prezent, progresive, de infinitiv etc., şi este întotdeauna urmat de verbul la infinitiv fără „to". Această formă exprimă repetiţia obişnuită ori continuitatea unei acţiuni trecute, acum terminate şi care nu se mai face în prezent. Corespunde în română folosirii imperfectului. Se mai foloseşte pentru a evidenţia contrastul dintre obişnuinţele din trecut faţă de cele din prezent. Forma afirmativă e foarte simplă şi este la fel la toate persoanele. Se construieşte cu verbul „used to" urmat de verbul la infinitiv fără „to", după cum exemplifică schema următoare:

Subiect + used to + verb la infinitiv fără „to" + **determinări ulterioare**

We **used to live** in Birmingham (= We don't anymore)	*Locuiam în Birmingham* (= acum nu mai locuim)
Jack **used to be employed** by Smith Brothers (= He isn't working there anymore)	*Jack lucra la Smith Brothers* (= acum nu mai lucrează acolo)

Forma negativă se obține folosind auxiliarul „did", urmat de negația „not" („didn't", forma contrasă), de „use to" (la infinitiv fără „to", deoarece este prezent „did") și de verbul la infinitiv fără „to", după cum arată schema care urmează:

Subiect + did + not (didn't) + use to + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare

They **didn't use to give** us many problems	*Ei nu ne creau multe probleme (de obicei)*
He **didn't use to go out** in the evening	*El nu obișnuia să iasă seara*

Forma interogativă are aceeași structură întâlnită la întrebările construite cu Simple Past. Se obține cu auxiliarul „did" urmat de subiect, de „use to" și de verbul la infinitiv fără „to", după cum poți observa în schema ce urmează:

Did + subiect + use to + verb la infinitiv fără „to" + determinări ulterioare + ?

Did you **use to get up** early?	*Obișnuiai să te scoli devreme?*
Did you **use to smoke** when you were young?	*Fumai când erai tânăr?*

În răspunsurile scurte se repetă auxiliarul „did" precedat de subiect, cum arată exemplul următor:

Did they **use to go** to Holland every summer?	*Se duceau ei în Olanda în fiecare vară?*
Yes, they **did**	*Da*
No, they **didn't**	*Nu*

Fii atent: nu confunda adjectivul „used" (*obișnuit/ă*), care cere gerunziul, cu verbul „used to" (*a obișnui*), urmat în schimb de infinitiv. Amintește-ți că „used to + infinitiv" se folosește doar la trecut și deci nu trebuie confundat cu structura „to be used to + forma în -ing a verbului", ce se poate referi și la acțiuni obișnuite din prezent.

„WOULD + INFINITIV" PENTRU OBIȘNUINȚE DIN TRECUT

Altă formă folosită pentru descrierea obișnuințelor din trecut este „would" + verb la infinitiv fără „to". În acest context, „would" înseamnă „a obișnui" și se folosește când vrem să scoatem în evidență obișnuința ori continuitatea unei acțiuni. Se folosește, în general, la forma afirmativă, încercându-se evitarea uzului acestei construcții în propoziții negative și interogative fiindcă, în aceste cazuri, semnificația îi poate fi confundată cu cea a unei propoziții condiționale. Observă exemplele ce urmează:

We'**d take** a walk through the park after lunch when we lived in Manhattan	*Când trăiam în Manhattan, noi ne plimbam (de obicei) în parc după prânz*
They **would play** golf on Sunday mornings when they lived in England	*Când ei trăiau în Anglia, jucau golf duminica dimineață*

DIFERENȚA DINTRE „USED TO" ȘI „WOULD"

„Used to" se referă atât la situații cât și la acțiuni obișnuite din trecut. „Would", în schimb, se referă doar la acțiuni din trecut, niciodată la situații. În plus, cu „would" se mai pune în evidență și continuitatea unei acțiuni, cum ar fi hotărârea și consecvența în a face un lucru într-o anumită perioadă din trecut. Compară exemplele ce urmează:

I **used to be able** to see the Empire State Building from my apartment when I lived in New York	*Când trăiam la New York, puteam vedea din apartamentul meu Empire State Building*
He**'d get up** early every morning when he lived in Ireland	*Când el trăia în Irlanda, se trezea în fiecare dimineață devreme*

Exerciții

(Soluții la pag. 81)

Acum exersează exprimând acțiuni obișnuite din prezent și acțiuni și situații obișnuite din trecut, folosind formele gramaticale pe care tocmai le-ai învățat.

EXERCIȚIUL 1

Pune forma verbală corectă.

1 Anne is slowly ... Edward.
☐ a) used to
☐ b) get used to
☐ c) getting used to

2 Edward ... live in Canada.
☐ a) used to
☐ b) was used to
☐ c) was use to

3 Now he ... the strange ways of English people.
☐ a) is getting accustomed to understanding
☐ b) is used to understad
☐ c) is becoming used to understand

4 The problem in the house was that Edward ... keep filming everyone.
☐ a) used to
☐ b) would
☐ c) would to

EXERCIȚIUL 2

Arată dacă propozițiile sunt corecte (*right*) sau greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când e necesar.

	R	W	
1 Would you go to church when you were younger?	☐	☐	....
2 My family used not to go to church at all.	☐	☐	....
3 We use to sleep late and then have a big lunch.	☐	☐	....
4 We weren't accustomed to going out on Sundays.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 3

Arată care dintre cele două propoziții este corectă.

1 ☐ a) Jack is getting used to live with Anne.
☐ b) Jack is getting used to living with Anne.

2 ☐ a) They were used to live in the house with only Alice.
☐ b) They used to live in the house with only Alice.

3 ☐ a) Now they're having to get used to living with Alice and Edward.
☐ b) Now they must become use to live with Alice and Edward.

4 ☐ a) Life didn't use to be so difficult in the house.
☐ b) Life wasn't used to be so difficult in the house.

EXERCIȚIUL 4

Arată care dintre cele două propoziții reprezintă traducerea corectă în română.

1 Nu purta uniformă la școală.
☐ a) He didn't use to wear a uniform at school
☐ b) He wouldn't wear a uniform at school

2 Eram obișnuit să mă trezesc devreme când eram copil.
☐ a) I used to get up early when I was young
☐ b) I was used to getting up early when I was young

3 Mă întorceam acasă pe la ora patru după-amiaza.
☐ a) I used to arrive home at about four o'clock in the afternoon
☐ b) I became used to arriving home at about four o'clock in the afternoon

4 Doar din când în când părinții mei mă vedeau la prânz.
☐ a) Only occasionally my parents would see me for lunch
☐ b) My parents were accustomed to seeing me for lunch very rarely

EXERCIȚIUL 5

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 I ... really expensive clothes, but that was when I was working full-time, now I have to buy cheaper things.
☐ a) bought
☐ b) buy
☐ c) used to buy

2 Did you ... rugby when you were young?
☐ a) played
☐ b) used to play
☐ c) play

3 Are you ... to the British accent now?
☐ a) acquainted
☐ b) familiar
☐ c) getting used

4 When I lived in Ireland, I ... drink tea at least four times a day.
☐ a) used
☐ b) used to
☐ c) did

EXERCIȚIUL 6

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 ... to go out very often when we lived in Brighton.
☐ a) We didn't use
☐ b) We weren't used
☐ c) We didn't usually

2 ... to taking long walks. I never get tired.
☐ a) I'm used
☐ b) I used
☐ c) I usually

3 Mary ... to live in a big city she misses her home a lot.
☐ a) isn't used
☐ b) doesn't usually
☐ c) didn't use

4 Mary is getting ... to living alone.
☐ a) accustom
☐ b) use
☐ c) accustomed

EXERCIȚIUL 7

Alege când să folosești „would" și când „used to" în următoarele propoziții.

1 When I was living abroad I ... swim every day before breakfast.

2 My dad ... buy a bunch of flowers for my mum every anniversary.

3 When I lived in New York I ... always stop off on the way home to buy some bagels.

4 I ... be a sales assistant when I lived in Texas.

Vocabular

act (**to**) a reacționa, a acționa, a se comporta
be off (**to**) a merge, a pleca, a se duce
borrow (**to**) a lua cu împrumut
crowning culme; supremație
cute drăguț/ă, grațios/oasă, delicat/ă
delight deliciu
driving licence carnet de conducere (auto)
eye (**to**) a încadra cu privirea, a scruta, a trage cu ochiul
fish out of water pește pe uscat
flash licăr, sclipire, fulger (și fig.)
fortune cookie prăjitură cu noroc (plăcintă cu răvașe)
get one's heart racing a provoca bătăi puternice de inimă (și fig.)
get oneself into (**to**) a se găsi, a se pune
go for someone's jugular (fig.) a ataca feroce pe cineva în punctul sensibil, a sări la gâtul cuiva
go straight to one's heart a impresiona pe cineva, a-i merge la inimă
grand impunător/oare, grandios/oasă; excelent/ă, magnific/ă, impozant/ă
hide (**to**) a ascunde
housewife casnică
mention (**to**) a menționa, a spune, a prevedea
napkin șervețel
note bilet
recipe rețetă
shy timid/ă, rezervat/ă
slight ușor, simplu
starve (**to**) a muri de foame (și fig.)
work wonders (**to**) a face minuni

Television Programmes

Let's talk: Change management

Uniunea Europeană a pus în evidență că multe întreprinderi din zona euro traversează o perioadă grea și se văd constrânse să facă schimbări drastice pentru a putea supraviețui. Despre ce este vorba? Ne vorbesc despre aceasta Tom și Marie, comentatorii noștri.

Eric: Hello and welcome to this week's edition of „Let's talk", our evening discussion programme with our commentators Tom and Marie.
Marie: Good evening everyone.
Tom: Good evening.

Eric: According to a recent report from the EU on the economies of the Eurozone many companies are going through a difficult period. Senior managers are realising that „business as usual" is no longer possible. Many companies need to embrace radical change in order to survive. What do you think about this situation?
Tom: It's true that today companies must face up to the fact that they may have to change the way they do business. New technology is making this change necessary and new competition can result in a company having to completely re-think its business plan.
Marie: I agree, another example is when a company decides to enter a new market and becomes very successful, this success can require changes to the way the company does things. All these situations result in changes being needed to the way a company operates.

Eric: It's not easy to make changes to the way a company operates and the way people work. How can a company do this successfully?
Tom: There's been a lot of research on this topic, it's called „the change management process".

Eric: I see, so what are the elements of a successful change management process? Where do you start?
Tom: It's important to analyse the situation carefully before embarking on a process of change. A good analyst will identify the key areas of a company's operations that need to be changed. Then an effective change strategy needs to be drawn up, this says exactly what needs to be changed.
Marie: That's right! Input to the strategy can come from the management team or an external consultant. In addition all the company's workers should be asked for ideas.

Eric: Sorry, I don't quite follow that. Do you mean that the workers in a company should be able to decide what changes are made?
Marie: No, that's not what I mean. Everyone in the company should be canvassed for suggestions on changes that could be made to the company. This enables employees to buy into the change process. They feel included and are more likely to implement the changes once they've been decided.

Eric: Ok, I see, it's clear now. So lots of people input into the change strategy. And what happens next?
Tom: Now the strategy has to be implemented, it has to be put into action. This can be the most difficult stage of the change management process. Staff need to be told about the changes and some may need training on new ways of doing things. A member of the management team should be available to answer questions from employees about the changes taking place.

Eric: And once the changes have been implemented, is that it?
Marie: No, it's not! It's very important to consolidate the changes to make sure that employees don't go back to the old way of doing things! A manager should be chosen to act as a „champion" for the changes and should collect feedback from the employees to see what they think about the changes. This champion should praise employees who have implemented the changes.
Tom: Of course! It's very important to raise the morale of staff at this time. Otherwise there's a risk that they'll revert back to the old ways of doing things.

Eric: So it's quite a complex process. Well, companies need to know about change management techniques in order to survive in a today's rapidly changing markets. Thanks to Tom and Marie for their explanation of how to bring about change in a company.
Marie: Goodbye, Eric.
Tom: Goodbye.

Eric: Goodbye everyone and see you again next week for another edition of „Let's Talk".

Să înțelegem

(Soluții la pag. 83)

Verifică dacă ai înțeles, alegând răspunsul corect pentru enunțuri.

1 It's not an easy period for many European companies.
☐ True
☐ False

2 Due to new competition some companies may have to re-think their business strategies.
☐ True
☐ False

3 An external consultant is never used in the change management process.
☐ True
☐ False

4 Putting the new strategy into action is usually quite easy.
☐ True
☐ False

5 When employees implement the changes they shouldn't be praised.
☐ True
☐ False

Focus

Când schimbare înseamnă supraviețuire

După cum ne-au explicat Tom și Marie, din ce în ce mai des întreprinderile europene sunt nevoite să facă schimbări forțate pentru a se putea adapta la noile exigențe dictate de piață. Să vedem câțiva termeni și să încercăm să înțelegem mai amănunțit despre ce este vorba:

Change management process	*Proces de gestionare (management) a schimbării*
To run a business	*A gestiona o întreprindere*
To embrace change	*A suporta, a accepta o schimbare*
To face up to	*A accepta, a înfrunta*
To do business	*A face afaceri*
People running a company must face up to the fact that they have to change the way they do business	*Cei care gestionează o întreprindere trebuie să se confrunte cu faptul că trebuie să schimbe modalitatea de a face afaceri*
To re-think	*A se gândi din nou, a lua din nou în considerare*
Business plan	*Plan de afaceri*
Due to new technologies and new competition many companies have to re-think their business plan	*Datorită noilor tehnologii și a unei concurențe de tip nou, multe firme trebuie să-și regândească planul de afaceri*

Acum să analizăm diferitele faze care derivă din necesitatea punerii în aplicare a acestei schimbări:

Analyst	*Analist*
First an analyst identifies the areas that need to be changed	*Mai întâi, un analist identifică acele sectoare ce au nevoie de o schimbare*
To analyse	*A analiza*
The first step in this process is to analyse the situation carefully before doing anything	*Primul pas în acest proces constă în a analiza atent situația înainte de a întreprinde ceva*
To canvass	*A solicita, a implica*
Suggestion	*Sugestie, propunere, recomandare, ofertă*
Everyone in a company should be canvassed for suggestions	*Oricine din întreprindere ar trebui solicitat pentru sugestii*
Employee	*Angajat*
To enable	*A consimți, a permite, a abilita*
To buy into something	*A crede/a avea încredere în ceva*
This enables employees to buy into the changes	*Asta permite ca angajații să aibă încredere în schimbări*

Am ajuns în clipa când trebuie să pregătim o adevărată strategie. Să vedem care sunt verbele și care expresiile de folosit într-o asemenea situație:

To draw up	*A pregăti*
The next step is to draw up a strategy	*Următorul pas constă în a pregăti o strategie*
To implement	*A pune în fapt, a pune în practică, a implementa*
To consolidate	*A consolida*
At this point, the strategy must be implemented	*În acest moment, strategia trebuie implementată*
Once the strategy is implemented it's important to consolidate it	*După ce a fost pusă în practică strategia, este important să o consolidăm*

După ce a fost implementată strategia întreprinderii și apoi consolidată, e bine să mai respectăm o etapă:

Feedback	*Reacție de răspuns*
Employees should be asked for feedback to see what they think of the changes	*Trebuie să se ceară răspunsul angajaților pentru a vedea ce părere au cu privire la schimbări*

TO DRAW – TO DRAW UP

După cum am văzut mai înainte, „**to draw up**" înseamnă „a pregăti", însă acest verb se folosește și atunci când vorbim despre contracte.

To draw up a contract	*A stipula un contract*

Dacă e folosit singur, fără vreo prepoziție, verbul „to draw" înseamnă cu totul altceva. Observă:

To draw	*A desena, a trasa, a schița*
The painter **drew a picture** of his father	*Pictorul a desenat un portret al tatălui său*

Altă semnificație foarte uzitată este următoarea:

To draw	*A atrage, a fascina*
I was drawn by her kindness	*Am fost atras/fascinat de bunătatea ei*
They were able to **draw people's attention** on what they were saying	*Au reușit să atragă atenția oamenilor cu privire la lucrurile pe care le spuneau*

Câteva exemple în plus pentru a înțelege mai bine cum se folosește acest verb:

That singer is able to **draw** a big crowd to his shows	*Cântărețul acela este în stare să atragă un public numeros la spectacolele lui*
He **felt drawn** towards her	*Se simțea atras de ea*

Exerciții

(Soluții la pag. 83)

EXERCIȚIUL 1

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 You have to accept it. You have to ... it.
☐ a) face to
☐ b) face up to

2 A written agreement is needed. A contract should be ...
☐ a) drawn up
☐ b) drawn off

3 If a plan is put into action, we say it is ...
☐ a) consolidated
☐ b) implemented

4 If it is made stronger, it is ...
☐ a) consolidated
☐ b) implemented

5 I would like your opinion on my idea. I'm asking you for ...
☐ a) feed up
☐ b) feedback

6 It is important to ... the strategy.
☐ a) rethought
☐ b) re-think

7 The first thing to do is to ... the situation.
☐ a) analyse
☐ b) analyst

8 You should ... this change.
☐ a) learn
☐ b) embrace

9 One of the most difficult things to do is to ... a company.
☐ a) ran
☐ b) run

10 He felt ... by her charisma.
☐ a) drawn up
☐ b) drawn

EXERCIȚIUL 2

Arată care dintre cele două propoziții este corectă.

1. ☐ a) Someone loves Sophie. Who does love Sophie?
   ☐ b) Someone loves Sophie. Who loves Sophie?

2. ☐ a) Something happened.What did happen?
   ☐ b) Something happened. What happened?

3. ☐ a) Do you know where the toilets are?
   ☐ b) Do you know where are the toilets?

4. ☐ a) Do you think could you close the door?
   ☐ b) Do you think you could close the door?

EXERCIȚIUL 3

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 What do you want to ... tonight?
☐ a) has
☐ b) do
☐ c) are

2 I spend most of my evenings listening ... classical music.
☐ a) to
☐ b) at
☐ c) the

3 We need some bread. Could you go to ... store and buy some?
☐ a) there
☐ b) near
☐ c) the

4 I'm in big trouble with the boss. This time tomorrow I'll ... looking for a new job.
☐ a) do
☐ b) be
☐ c) have

EXERCIȚIUL 4

Alege forma verbală corectă.

1 The telephone rang, but I ... something interesting on TV so I didn't answer it.
☐ a) was watching
☐ b) watch
☐ c) have watched

2 What ... tonight? Anything special?
☐ a) have you doing
☐ b) are you done
☐ c) are you doing

3 If I ... the answer, I would have told John when asked me.
☐ a) have known
☐ b) know
☐ c) had known

4 I hope you ... a great time in Scotland next week. I'll see you when you get back.
☐ a) had
☐ b) have
☐ c) are having

Cinema: Star Wars

Sanjeev, expertul nostru în cinematografie, vorbește despre unul dintre cele mai cunoscute mituri din istoria cinematografului: Războiul Stelelor.

Lucy: Good morning everyone and welcome to another edition of „Talk Cinema". This morning we'll be talking about the most famous of all science fiction sagas Star Wars. As always in the studio with me is Sanjeev Gupta our cinema expert, welcome Sanjeev!
Sanjeev: Hello, Lucy, hello everyone.

Lucy: A question to start with, Sanjeev: just how many films make up the Star Wars saga?
Sanjeev: Six in all.

Lucy: And how many of these have you seen?
Sanjeev: All six, of course, and you?

Lucy: Four, I think... When was the first film made?
Sanjeev: The first film, „A New Hope" was released in 1977, the last film, „Revenge of the Sith" was released in 2005.

Lucy: And who's the director?
Sanjeev: Well, George Lucas wrote the scripts for all the films and directed four of them.

Lucy: And what about the other two?
Sanjeev: Irvin Kershner is the director of „The Empire Strikes Back" and Richard Marquand directed „The Return of the Jedi".

Lucy: What's so special about the Star Wars films, Sanjeev?
Sanjeev: Lots of things actually, Lucy. You know the first Star Wars film back in 1977 broke new ground with its special effects. New methods were used whereby the action shots were taken against a blue background with real models. It doesn't sound sophisticated compared with today's computer generated effects, but 29 years ago it was revolutionary. In fact, the amount of time Lucas spent on the special effects almost resulted in the film not being finished.

Lucy: Why do you think the films have been so enormously popular?
Sanjeev: We're dealing with science fiction here but really the storylines in the films draw on themes common not only to science fiction but also to classical mythology.

Lucy: Really? Interesting!
Sanjeev: Yes, then there's the obvious struggle between Good and Bad, there's the famous „force", the energy field that can be used for good but also for bad, love plays a big part in the saga, as does the eternal struggle for power and domination...

Lucy: Love, power and domination, yes... So, have the films made a lot of money?
Sanjeev: It's been estimated that the films, along with the TV series, books and video games that have been made around the Star Wars theme have generated $20 billion over the last 29 years, so $20 billion, yes, that's rather a lot of money.

Lucy: And what about the music in the movies? I really love the music.
Sanjeev: Yes, I think the music has played an important role in helping people to remember the films. John Williams

composed the scores for all six films; the style he uses has changed as the years have gone by. In the first films he associated leitmotifs with each character, quite a simple approach. In the later films he changed his mind and took a richer, more sophisticated approach to the music.

Lucy: One last question: is the saga definitely complete now?
Sanjeev: I wouldn't bet on it! There are rumours that George Lucas may be working on a sequel but for television, not for the cinema.

Lucy: So we may be seeing Luke Skywalker again soon; wonderful! Well, thanks, Sanjeev, and goodbye.
Sanjeev: Goodbye.

Lucy: To all of you and Sanjeev, „may the force be with you"! Goodbye.

Să înțelegem

(Soluții la pag. 84)

Verifică dacă ai înțeles, alegând răspunsul corect pentru enunțuri.

1 The first film of the Star Wars saga was released in 1976.
☐ True
☐ False

2 George Lucas wrote all of the screenplays of the Star Wars films.
☐ True
☐ False

3 Real models were used to create the special effects of the last films.
☐ True
☐ False

4 The Star Wars films alone have made over $20 billion over the last 29 years.
☐ True
☐ False

5 The style of the soundtracks has changed over the years.
☐ True
☐ False

Focus

Un adevărat mit stelar

Cine nu cunoaşte *Star Wars (Războiul Stelelor)*? După cum îşi amintea Sanjeev, este vorba despre o poveste care continuă încă din 1977 şi care, după atâţia ani, reuşeşte încă să capteze atenţia admiratorilor exact ca la început! Să vedem împreună câteva cuvinte folosite:

To make up	*A forma, a constitui*
The Star Wars saga is made up of six films	*Saga Războiul Stelelor este formată dintr-o serie de şase filme*
To release	*A distribui, a pune în circulaţie*
To break new ground	*A rupe cu trecutul, a reînnoi*
The first film from the saga, which was released in 1977, broke new ground with its special effects	*Primul film al seriei, care a apărut în 1977, a rupt cu trecutul datorită efectelor speciale folosite*

Să vorbim acum despre efecte speciale:

Special effects	*Efecte speciale*
Shooting	*Filmare*
To shoot	*A turna un film, a filma*
The special effects in that film were amazing!	*Efectele speciale din acel film erau formidabile!*
The shooting was done on location	*Filmarea a fost făcută în exterior*

Action shot — *Scena acțiunii*

Star Wars was the first film to shoot the action shots with real models

Războiul Stelelor *a fost primul film în care scenele de acțiune au fost filmate cu modele reale*

Computer-generated effects — *Efecte (speciale) realizate pe computer*

The special effects used in the first Star Wars films were not very sophisticated compared with the computer-generated effects of today's films

Efectele speciale folosite în primele serii din Războiul Stelelor *nu erau prea sofisticate în comparație cu efectele realizate pe computer în filmele zilelor noastre*

Acum să vorbim despre coloana sonoră:

Soundtrack — *Coloană sonoră*

The soundtracks of the Star Wars films have also become very famous

Și coloana sonoră a primelor filme Războiul Stelelor *a devenit celebră*

Leitmotif — *Laitmotiv, tema principală*

Composer — *Compozitor, autor de muzică*

In the first films John Williams, the composer of the soundtracks, associated leitmotifs with each character

În primele filme, John Williams, autorul coloanelor sonore, a asociat fiecărui personaj câte un laitmotiv.

TO MAKE UP / TO MAKE UP SOMETHING

Dacă verbului „**to make**" i se adaugă prepoziția „**up**", capătă semnificația de „a forma, a constitui, a alcătui":

Six films **make up** the Star Wars saga	*Saga Războiul Stelelor este alcătuită dintr-o serie de șase filme*
The team **is made up** of champions	*Echipa este formată din campioni*

„**To make up something**" este un „phrasal verb" (verb frazal) și înseamnă „a inventa, a născoci". Să vedem câteva exemple:

I didn't know what to say, so I **made up** a story	*Nu știam ce să spun, așa că am inventat o poveste*
She had **to make up** an excuse for what she had done	*Ea a trebuit să născocească o scuză pentru ceea ce făcuse*

TO MAKE FOR – TO MAKE OF

Dacă verbului „**to make**" (*a face*) i se adaugă prepoziția „**for**", capătă semnificația de „a se duce/a se îndrepta către". Câteva exemple:

When you leave Spain, **make for** Portugal	*Când părăsești Spania, îndreaptă-te spre Portugalia*
She **made straight for** the drinks and after a while she was drunk	*Ea s-a dus de-a dreptul spre băuturi și după puțin timp era beată*

Ultimul exemplu pe care îl analizăm este „**to make of somebody/something**" care se folosește ca sinonim al lui „to think of", adică „a gândi despre, a avea o părere despre, a crede despre":

I don't know what **to make of you**!	*Nu știu ce să cred despre tine!*
What do you **make of her new boyfriend**?	*Ce părere ai despre noul ei prieten?*

Așadar, în încheiere, putem întreba:

What do you **make of** Star Wars?	*Ce părere ai despre* Războiul Stelelor?

Exerciții

(Soluții la pag. 84)

EXERCIȚIUL 1

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 How many players ... a team?
☐ a) make up
☐ b) make for

2 This is a good fight scene. It's a good action ...
☐ a) shoot
☐ b) shooting
☐ c) shot

3 Once you leave Italy, make ... Spain.
☐ a) for
☐ b) up

4 The film was ... a few years ago and I haven't seen it yet.
☐ a) released
☐ b) published

5 Thanks to its special effects, the Star Wars saga ... new ground in film history.
☐ a) made
☐ b) broke

6 What do you make ... her sister? Do you find her friendly?
☐ a) of
☐ b) after

7 Which is your favourite ... in the film?
☐ a) character
☐ b) person

8 The Star Wars saga ... of six films.
☐ a) is made off
☐ b) is made up

9 The ... is the music and sounds recorded for a film.
☐ a) musicians
☐ b) soundtrack

10 John Williams is a great ...
☐ a) author
☐ b) composer

EXERCIȚIUL 2

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 Ok, I see what ... now.
☐ a) you mean
☐ b) do you mean

2 I have to ... with you on that.
☐ a) agree
☐ b) be agree

3 I didn't quite understand. Could you run that ... me again please?
☐ a) for
☐ b) by

4 I'm confused. I don't understand what ... getting at.
☐ a) you're
☐ b) are you

EXERCIȚIUL 3

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 I'm really looking forward ... seeing Orlando.
☐ a) with
☐ b) for
☐ c) to

2 We went to a small town in ... north of England to shoot the film.
☐ a) that
☐ b) a
☐ c) the

3 My job is now much .... important than the one I had before.
☐ a) more
☐ b) the
☐ c) far

4 I think the same as you about ... importance of being honest in a relationship.
☐ a) to
☐ b) the
☐ c) a

EXERCIȚIUL 4

Completează propozițiile alegând varianta corectă.

1 Give me a ring when you ... home.
☐ a) get
☐ b) are getting
☐ c) got

2 This is the best pizza I ... . You must give me the recipe.
☐ a) have ever had
☐ b) am ever having
☐ c) have ever been having

3 I wish you ... me about the party. I would have bought a bottle of champagne for them.
☐ a) told
☐ b) 'd told
☐ c) 've told

4 You know Orlando? Did you know that he ... from Brazil?
☐ a) came
☐ b) is coming
☐ c) comes

Soluțiile exercițiilor

Lecția 5
THAT'S LIFE! FIRST LOVE

I've fallen head over heels in love!

Să înțelegem (pag. 10)
1) b; 2) c; 3) a; 4) b

Exerciții (pag. 19)

EXERCIȚIUL 1
1) c; 2) b; 3) a; 4) b

EXERCIȚIUL 2
1) Wrong (Right; David, what's your opinion on moving the office out of town?)
2) Wrong (Right; How do you feel about the proposal?)
3) Right
4) Right

EXERCIȚIUL 3
1) run
2) catch
3) along
4) input

EXERCIȚIUL 4
1) by
2) with
3) about
4) on

EXERCIȚIUL 5
1) b; 2) c; 3) a; 4) c

EXERCIȚIUL 6
1) My view; Do you agree
2) If you; can't agree
3) As I see it
4) thoughts about; positive that

EXERCIȚIUL 7
1) b; 2) c; 3) a; 4) a

Lecţia 6
THAT'S LIFE! LOVE WORKS WONDERS

It'll go straight to his heart!

Să înţelegem (pag. 33)
1) c; 2) a; 3) a; 4) b

Exerciţii (pag. 42)

EXERCIŢIUL 1
1) c; 2) a; 3) a; 4) b

EXERCIŢIUL 2
1) Wrong (Right; Did you use to go to church when you were younger?)
2) Wrong (Right; My family didn't use to go to church at all)
3) Wrong (Right; We used to sleep late and then have a big lunch)
4) Right

EXERCIŢIUL 3
1) b; 2) b; 3) a; 4) a

EXERCIŢIUL 4
1) b; 2) b; 3) a; 4) a

EXERCIŢIUL 5
1) c; 2) b; 3) c; 4) b

EXERCIȚIUL 6
1) a; 2) a; 3) a; 4) c

EXERCIȚIUL 7
1) would
2) would
3) would
4) used to

Television Programmes

LET'S TALK

Change management

Să înțelegem (pag. 54)
1) True; 2) True; 3) False; 4) False; 5) False

Exerciții (pag. 59)

EXERCIȚIUL 1
1) b; 2) a; 3) b; 4) a; 5) b; 6) b; 7) a; 8) b; 9) b; 10) b

EXERCIȚIUL 2
1) b; 2) b; 3) a; 4) b

EXERCIȚIUL 3
1) b; 2) a; 3) c; 4) b

EXERCIȚIUL 4
1) a; 2) c; 3) c; 4) b

Television Programmes
CINEMA

Star Wars

Să înțelegem (pag. 68)
1) False; 2) True; 3) False; 4) False; 5) True

Exerciții (pag. 73)

EXERCIȚIUL 1
1) a; 2) c; 3) a; 4) a; 5) b; 6) a; 7) a; 8) b; 9) b; 10) b

EXERCIȚIUL 2
1) a; 2) a; 3) b; 4) a

EXERCIȚIUL 3
1) c; 2) c; 3) a; 4) b

EXERCIȚIUL 4
1) a; 2) a; 3) b; 4) c

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

elefant.ro

Ofertă generoasă: **17 000** de titluri de carte, plus sute de filme, albume muzicale, jocuri și cadouri

Nou: Kindle Wireless e-reader

Transport gratuit la orice comandă, oriunde în România!

Prețuri prietenoase, mai mici decât în librăriile clasice

Livrare din stoc în **24** de ore

031.620.34.58
0747052695
contact@elefant.ro

CEL MAI VÂNDUT CURS DE LIMBA ENGLEZĂ DIN EUROPA

ENGLISH *today*

Structura cursului

(1) Începători nivel unu (2) Începători nivel doi (3) Începători nivel trei (4) Începători nivel patru (5) Elementar nivel unu (6) Elementar nivel doi (7) Elementar nivel trei (8) Elementar nivel patru (9) Intermediar 1 nivel unu (10) Intermediar 1 nivel doi (11) Intermediar 1 nivel trei (12) Intermediar 1 nivel patru (13) Intermediar 2 nivel unu (14) Intermediar 2 nivel doi (15) Intermediar 2 nivel trei (16) Intermediar 2 nivel patru (17) Intermediar 2 nivel cinci (18) Avansaţi nivel unu (19) Avansaţi nivel doi (20) Avansaţi nivel trei (21) Avansaţi nivel patru (22) Avansaţi nivel cinci (23) Business nivel unu (24) Business nivel doi (25) Business nivel trei (26) Business nivel patru

În acest volum

Lecţia 5 - That's life! First love

Expresii folosite pentru a schimba păreri, pentru a comenta ceva, pentru a exprima un acord sau un dezacord, pentru a cere lămuriri

Lecţia 6 - That's life! Love works wonders

A descrie obişnuinţe din trecut şi din prezent

Programe TV - Let's talk: Change management

Programe TV - Cinema: Star Wars

ENGLISH TODAY CONTINUĂ CU *BUSINESS ENGLISH* (volumele 23-26)

LITERA
Săptămâna Financiară

Află mai mult pe:
www.litera.ro
ISBN 978-606-600-018-5

www.englishtoday.ro